

**Rok akademicki:**

2014/15

**Jednostka prowadząca:**

Instytut Historii WHiDK

**Kierunek:**

Archiwistyka i zarządzanie dokumentacją

**Poziom:**

studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne

**Nazwa przedmiotu:**

**Język nowożytny**

**(Modern language )**

**Nazwa szczegółowa przedmiotu:**

**Język włoski W\_A2.1\_zo\_30/20\_2**

**Język:**

PL

**Typ przedmiotu:**

przedmiot kształcenia ogólnego

**Przedmiot obieralny:**

tak

**Rok studiów, semestr:**

rok I, semestr letni

**Wymiar:**

ćwiczenia: 30 godz.

**Punkty ECTS:**

ćwiczenia: 2

**Forma zaliczenia:**

ćwiczenia: zaliczenie z oceną

**Prowadzący:**

ćwiczenia:

**Koordynator sylabusu:**

dr Monika Małecka

**Sylabus dostępny w ramach:**

- [Języki nowożytne](#) [na kierunku:] [Języki obce](#) (), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Filozofia](#) (F), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Filozofia](#) (F), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr letni
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Filozofia](#) (F), studia pierwszego stopnia (licencjackie),

stacjonarne, II rok, semestr zimowy

- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Historia sztuki](#) (Hsz), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Muzyka kościelna](#) (Mk), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Muzyka kościelna](#) (Mk), studia drugiego stopnia (magisterskie uzupełniające), stacjonarne, I rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny \(drugi\)](#) [na kierunku:] [Dziennikarstwo i komunikacja społeczna](#) (Diks), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny \(drugi\)](#) [na kierunku:] [Dziennikarstwo i komunikacja społeczna](#) (Diks), studia pierwszego stopnia (licencjackie), niestacjonarne, I rok, semestr zimowy
- [Języki obce](#) [na kierunku:] [Nauki o rodzinie](#) (Nor), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr zimowy
- [Języki obce](#) [na kierunku:] [Nauki o rodzinie](#) (Nor), studia pierwszego stopnia (licencjackie), niestacjonarne, I rok, semestr zimowy
- [Języki obce](#) [na kierunku:] [Praca socjalna](#) (Ps), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr zimowy
- [Języki obce](#) [na kierunku:] [Praca socjalna](#) (Ps), studia pierwszego stopnia (licencjackie), niestacjonarne, I rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Ochrona dóbr kultury](#) (Odk), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Historia sztuki](#) (Hsz), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr letni
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Ochrona dóbr kultury](#) (Odk), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr letni
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Muzyka kościelna](#) (Mk), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr letni
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Muzyka kościelna](#) (Mk), studia drugiego stopnia (magisterskie uzupełniające), stacjonarne, I rok, semestr letni
- [Język nowożytny \(drugi\)](#) [na kierunku:] [Dziennikarstwo i komunikacja społeczna](#) (Diks), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr letni

- [Język nowożytny \(drugi\)](#) [na kierunku:] [Dziennikarstwo i komunikacja społeczna](#) (Diks), studia pierwszego stopnia (licencjackie), niestacjonarne, I rok, semestr letni
- [Języki obce](#) [na kierunku:] [Nauki o rodzinie](#) (Nor), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr letni
- [Języki obce](#) [na kierunku:] [Nauki o rodzinie](#) (Nor), studia pierwszego stopnia (licencjackie), niestacjonarne, I rok, semestr letni
- [Języki obce](#) [na kierunku:] [Praca socjalna](#) (Ps), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr letni
- [Języki obce](#) [na kierunku:] [Praca socjalna](#) (Ps), studia pierwszego stopnia (licencjackie), niestacjonarne, I rok, semestr letni
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Historia sztuki](#) (Hsz), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, II rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Ochrona dóbr kultury](#) (Odk), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, II rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Muzyka kościelna](#) (Mk), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, II rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Muzyka kościelna](#) (Mk), studia drugiego stopnia (magisterskie uzupełniające), stacjonarne, II rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny \(drugi\)](#) [na kierunku:] [Dziennikarstwo i komunikacja społeczna](#) (Diks), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, II rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny \(drugi\)](#) [na kierunku:] [Dziennikarstwo i komunikacja społeczna](#) (Diks), studia pierwszego stopnia (licencjackie), niestacjonarne, II rok, semestr zimowy
- [Języki obce](#) [na kierunku:] [Nauki o rodzinie](#) (Nor), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, II rok, semestr zimowy
- [Języki obce](#) [na kierunku:] [Nauki o rodzinie](#) (Nor), studia pierwszego stopnia (licencjackie), niestacjonarne, II rok, semestr zimowy
- [Języki obce](#) [na kierunku:] [Praca socjalna](#) (Ps), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, II rok, semestr zimowy
- [Języki obce](#) [na kierunku:] [Praca socjalna](#) (Ps), studia pierwszego stopnia (licencjackie), niestacjonarne, II rok, semestr zimowy

- [Język obcy - fakultatywny](#) [na kierunku:] [Historia sztuki](#) (Hsz), studia drugiego stopnia (magisterskie uzupełniające), stacjonarne, I rok, semestr zimowy
- [Język obcy - fakultatywny](#) [na kierunku:] [Historia sztuki](#) (Hsz), studia drugiego stopnia (magisterskie uzupełniające), stacjonarne, II rok, semestr zimowy
- [Język obcy - fakultatywny](#) [na kierunku:] [Historia sztuki](#) (Hsz), studia drugiego stopnia (magisterskie uzupełniające), stacjonarne, I rok, semestr letni
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Archiwistyka i zarządzanie dokumentacją](#) (Aizd), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Archiwistyka i zarządzanie dokumentacją](#) (Aizd), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr letni
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Archiwistyka i zarządzanie dokumentacją](#) (Aizd), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, II rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Archiwistyka i zarządzanie dokumentacją](#) (Aizd), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, II rok, semestr letni
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Archiwistyka i zarządzanie dokumentacją](#) (Aizd), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, III rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Historia](#) (H), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Turystyka religijna](#) (Tr), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Turystyka historyczna](#) (Th), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [prawo kanoniczne](#) (T\_pk), studia do licencjatu kościelnego, stacjonarne, I rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Historia](#) (H), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr letni
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Turystyka historyczna](#) (Th), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, I rok, semestr letni
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [prawo kanoniczne](#) (T\_pk), studia do licencjatu kościelnego, stacjonarne, I rok, semestr letni
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Turystyka religijna](#) (Tr), studia pierwszego stopnia (licencjackie),

stacjonarne, I rok, semestr letni

- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Historia](#) (H), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, II rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Turystyka historyczna](#) (Th), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, II rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [prawo kanoniczne](#) (T\_pk), studia do licencjatu kościelnego, stacjonarne, II rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Turystyka religijna](#) (Tr), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, II rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Historia](#) (H), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, II rok, semestr letni
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Turystyka historyczna](#) (Th), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, II rok, semestr letni
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [prawo kanoniczne](#) (T\_pk), studia do licencjatu kościelnego, stacjonarne, II rok, semestr letni
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Turystyka religijna](#) (Tr), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, II rok, semestr letni
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Historia](#) (H), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, III rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Turystyka historyczna](#) (Th), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, III rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [prawo kanoniczne](#) (T\_pk), studia do licencjatu kościelnego, stacjonarne, III rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Turystyka religijna](#) (Tr), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, III rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Historia sztuki](#) (Hsz), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, II rok, semestr letni
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [Ochrona dóbr kultury](#) (Odk), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, II rok, semestr letni
- [Język nowożytny lek](#) [na kierunku:] [Historia sztuki](#) (Hsz), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, III rok, semestr zimowy

- [Język nowożytny lek](#) [na kierunku:] [Ochrona dóbr kultury](#) (Odk), studia pierwszego stopnia (licencjackie), stacjonarne, III rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [kanon fakultatywny\\*](#) (T\_kf), jednolite studia magisterskie, stacjonarne, IV rok, semestr letni
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [kanon fakultatywny\\*](#) (T\_kf), jednolite studia magisterskie, stacjonarne, IV rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [teologia dla świeckich](#) (T\*sts), jednolite studia magisterskie, stacjonarne, I rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [teologia dla świeckich](#) (T\*sts), jednolite studia magisterskie, stacjonarne, II rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [teologia dla świeckich](#) (T\*sts), jednolite studia magisterskie, stacjonarne, I rok, semestr letni
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [teologia dla świeckich](#) (T\*sts), jednolite studia magisterskie, stacjonarne, II rok, semestr letni
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [teologia kapłańska](#) (T\_ksd), jednolite studia magisterskie, stacjonarne, III rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [teologia kapłańska](#) (T\_ksd), jednolite studia magisterskie, stacjonarne, I rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [teologia kapłańska](#) (T\_ksd), jednolite studia magisterskie, stacjonarne, II rok, semestr zimowy
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [teologia kapłańska](#) (T\_ksd), jednolite studia magisterskie, stacjonarne, I rok, semestr letni
- [Język nowożytny](#) [na kierunku:] [teologia kapłańska](#) (T\_ksd), jednolite studia magisterskie, stacjonarne, II rok, semestr letni

#### **Wymagania wstępne:**

1. umiejętność korzystania ze słownika polsko-włoskiego i włosko-polskiego;
2. znajomość leksyki i gramatyki j. włoskiego w zakresie poziomu A1.

#### **Cele:**

Celem zajęć jest zapoznanie studentów ze słownictwem i strukturami gramatycznymi umożliwiającymi rozmowy w języku włoskim o pogodzie, o formach spędzania czasu wolnego, o życiu codziennym, o rodzinie, o przeszłości, o planach na przyszłość oraz poszerzanie wiedzy geograficznej i kulturowej na temat Włochów i ich kraju.

## **Treści kształcenia:**

### **I Komunikacja**

1.
  - a) pytanie o pogodę i udzielanie na nie odpowiedzi;
  - b) opis warunków klimatycznych panujących w danym miejscu;
2.
  - a) mówienie i opowiadanie o czynnościach w czasie przeszłym;
  - b) pytanie i odpowiedź na temat spędzonego weekendu;
3.
  - a) wyrażanie relacji pokrewieństwa;
  - b) mówienie o rodzinie i stosunkach rodzinnych;
  - c) wyrażanie radości i rozczarowania;
  - d) przedstawianie swoich planów na przyszłość.

### **II Gramatyka**

1.
  - a) zaimki osobowe dopełnienia bliższego - pronomi diretti;
  - b) użycie zaimków osobowych dopełnienia bliższego z czasownikami modalnymi;
  - c) konstrukcja stare + gerundio
  - d) przysłówki ilości - avverbi di quantità;
  - e) użycie molto i poco jako przymiotnika i przysłówka;
2.
  - a) czas przeszły bliski - passato prossimo czasowników regularnych i podstawowych czasowników nieregularnych (formy i użycie);
  - b) reguły zgodności imiesłowu biernego z zaimkiem osobowym dopełnienia bliższego;
  - c) różnice w użyciu già i ancora;
  - d) forma di + rodzajnik dla wyrażenia niesprecyzowanej ilości (articolo partitivo);
3.
  - a) zaimki przymiotne dzierżawcze - aggettivi possessivi, wyjątki z nazwami członków rodziny;
  - b) czas przyszły prosty - futuro semplice;
  - c) spójniki: ma, perché, o, invece;
  - d) określenia czasowe: all'inizio, dopo, poi, alla fine.

### **III Leksyka**

1.
  - a) nazwy miesięcy;
  - b) nazwy pór roku;
  - c) wyrażenia służące do opisu warunków pogodowych;
2.
  - a) wyrażenia potrzebne do mówienia o przeszłości;
  - b) czynności wykonywane podczas weekendu i w czasie wolnym;
3.
  - a) rodzina;
  - b) stan cywilny.

#### IV Kultura

1.
  - a) pogoda we Włoszech;
  - b) stereotypy dotyczące pogody;
2.
  - miejsca spotkań i zawierania znajomości we Włoszech;
3.
  - obraz współczesnej włoskiej rodziny.

#### **Efekty kształcenia:**

##### **WIEDZA**

##### **Student**

1. wie, jak pytać o pogodę i opisać warunki klimatyczne;
2. zna proste słownictwo potrzebne do opisu relacji rodzinnych;
3. zna reguły tworzenia czasu passato prossimo czasowników regularnych oraz najważniejszych czasowników nieregularnych;
4. zna odmianę czasowników w czasie futuro semplice;

##### **UMIEJĘTNOŚCI**

##### **Student**

1. zadaje proste pytania o pogodę oraz udziela na nie odpowiedzi;
2. umie opisać swoją rodzinę;
3. potrafi opowiedzieć, jak spędził ostatni weekend oraz co robi zazwyczaj w czasie wolnym;
4. przedstawia swoje plany na przyszłość;
5. identyfikuje i właściwie stosuje czas przeszły passato prossimo i czas przyszły futuro semplice;

##### **Metody i narzędzia dydaktyczne:**

1. praca z podręcznikiem: słuchanie, mówienie, czytanie, pisanie;
2. różnorodne ćwiczenia konwersacyjne i leksykalne; na forum grupy, w parach i w małych grupach, w tym odgrywanie scenek;
3. dedukcja i/lub objaśnienie teoretyczne <http://www.wloski.slowka.pl/piosenki,toto-cutugno-litaliano,m,39.html> reguł gramatycznych;
4. dodatkowe audiowizualne materiały dydaktyczne (np. piosenki i teledyski);
5. prezentacja multimedialna;
6. testy sprawdzające stopień opanowania materiału;
7. praca własna studenta;
8. konsultacje.

##### **Sposoby sprawdzania i warunki zaliczenia:**

1. ocenianie ciągłe przygotowania studenta do zajęć oraz jego pracy na zajęciach;
2. zapowiedziane testy pisemne po każdej jednostce dydaktycznej podręcznika w ciągu semestru, trwające od 30-90 minut;
  - w razie nieusprawiedliwionej nieobecności na zapowiedzianym teście, student ma obowiązek zgłoszenia się na najbliższy dyżur prowadzącego w celu napisania zaległego testu; próg procentowy potrzebny do uzyskania pozytywnej oceny rośnie z każdym tygodniem o 5%;
  - w razie usprawiedliwionej nieobecności na zapowiedzianym teście, student ma obowiązek zgłoszenia się na najbliższy dyżur prowadzącego w celu napisania zaległego testu, przedstawiając pisemne usprawiedliwienie swojej nieobecności (lekarskie, sądowe lub uczelniane);
3. niezapowiedziane krótkie testy sprawdzające z ostatnich poruszanych na zajęciach zagadnień (5-15



minut);

- w razie nieobecności na niezapowiedzianym teście, student nie otrzymuje żadnej oceny z tego zadania;
- 4. obowiązek oddania prac pisemnych w terminie do dwóch tygodni od ich zadania; po przekroczeniu tego terminu prace nie będą przyjmowane i oceniane; w zamian za to należy odpowiedzieć ustnie z danego tematu na dyżurze;
- 5. zaliczenie ustne: odbywa się na ostatnich zajęciach w semestrze; jest to wypowiedź na tematy losowane spośród podanych kilka tygodni wcześniej zagadnień;
  - do zaliczenia ustnego student przystępuje po wywiązaniu się ze wszystkich warunków uzyskania zaliczenia (oceny pozytywne z wszystkich testów, terminowo oddane wszystkie zadania pisemne, odrobione ewentualne nieobecności, gdy jest ich więcej niż dwie w semestrze);
- 6. obowiązek frekwencji: dopuszczalna jest dwukrotna nieobecność na zajęciach (z jakiegokolwiek powodu); w razie większej liczby nieobecności niż dwie w semestrze, każda następna winna być odpracowana na dyżurze lub w inny, ustalony z prowadzącym sposób (zwykle jest to odpowiedź ustna z materiału omówionego na opuszczonych przez studenta zajęciach).

Ocena za semestr jest średnią ważoną ocen z testów i innych ocenionych zadań (scenki, dialogi, zadania pisemne, wyjątkowa aktywność na zajęciach) oraz oceny uzyskanej z zaliczenia ustnego. Średnia ważona ocen składowych z zadań w czasie całego semestru z wagą 1/2 i oceny z zaliczenia ustnego z wagą 1/2 (suma ocen z zadań w semestrze x 1/2 i oceny z zaliczenia ustnego x 1/2).

**Lektury podstawowe:**

- Matteo La Grassa: L'italiano all'università 1, Edilingua
- Mały słownik PWN włosko-polski i polsko-włoski, Wyd. Naukowe PWN

**Lektury uzupełniające:**

- A. Latino, M. Muscolino: Gramatyka włoska dla wszystkich – tom I, poziom podstawowy A1-A2, Wyd. Edilingua
- S. Soja, C. Zawadzka, Z. Zawadzki: Mały słownik włosko-polski, polsko-włoski, Wiedza Powszechna, Warszawa
- B. Sosnowska, R. Sosnowski: Kieszonkowy słownik włosko-polski i polsko-włoski z gramatyką i rozmówkami, Wyd. Zielona Sowa

**Uwagi:**

Włoski Instytut Kultury w Krakowie (KINO gratis!)  
ul. Grodzka 49  
[http://www.iiccracovia.esteri.it/IIC\\_Cracovia](http://www.iiccracovia.esteri.it/IIC_Cracovia)

Włoska księgarnia językowa w Krakowie:  
<http://www.italicus.com.pl/>

**Ćwiczenia on-line:**

<http://www.e-wloski.pl/>  
<http://www.wloski.slowka.pl/gry-on-line,d,3,10.html>  
<http://www.wloski.net.pl/>  
<http://www.pro-wloski.pl/>  
<http://www.italian-verbs.com/verbi-italiani/coniugazione.php?verbo=mettersi>  
<http://www.wloski.slowka.pl/piosenki,toto-cutugno-litaliano,m,39.html>

Słowniki monolingua:

[http://dizionari.corriere.it/dizionario\\_italiano/](http://dizionari.corriere.it/dizionario_italiano/)  
<http://dizionari.hoepli.it/Default.aspx>  
<http://www.homolaicus.com/linguaggi/sinonimi/hypertext/0763.htm>

Media:

<http://www.rai.tv/>  
<http://www.tv2000.it/>  
<http://it.radiovaticana.va/>  
<http://www.radioitalia.it/>  
<http://www.repubblica.it/>

Książki on-line i audiobooki:

<http://www.liberliber.it/libri/index.php>  
<http://www.libroaudio.it/>  
<http://www.liberliber.it/audiolibri/index.php>

Inne:

<http://parliamoitaliano.altervista.org/dubbi-linguistici/comment-page-4/#comment-307>  
<http://www.culturaitalia.it/>